



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 January 2014
Russian
Original: English/French

Совет по правам человека

Двадцать пятая сессия

Пункт 6 повестки дня

Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Чад

* Приложение к настоящему докладу распространяется в том виде, в каком оно было получено.

GE.14-10023 (R) 310114 310114



* 1 4 1 0 0 2 3 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1–4	3
I. Резюме процесса обзора	5–109	3
А. Представление государства – объекта обзора.....	5–16	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора.....	17–109	6
II. Выводы и/или рекомендации	110–111	17
Приложение		
Composition of the delegation		31

Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору, учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, провела свою семнадцатую сессию 21 октября – 1 ноября 2013 года. Обзор по Чаду состоялся на тринадцатом заседании 29 октября 2013 года. Делегацию Чада возглавлял Министр по правам человека и поощрению основных свобод г-н Рауль Лауна Гонг. На своем восемнадцатом заседании, состоявшемся 31 октября 2013 года, Рабочая группа приняла доклад по Чаду.

2. Для оказания содействия в проведении обзора по Чаду 14 января 2013 года Совет по правам человека избрал группу докладчиков ("тройку") в следующем составе: Бенин, Объединенные Арабские Эмираты и Эквадор.

3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 для проведения обзора по Чаду были изданы следующие документы:

а) национальный доклад/письменное представление в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/17/TCD/1);

б) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/17/TCD/2);

в) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/17/TCD/3).

4. Через "тройку" Чаду был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленный Германией, Лихтенштейном, Нидерландами, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки и Чешской Республикой. С этими вопросами можно ознакомиться на экстранете универсального периодического обзора (УПО).

I. Резюме процесса обзора

A. Представление государства – объекта обзора

5. Чадская делегация прежде всего отметила тот интерес, который Чад проявляет к вопросам прав человека, и его однозначное стремление выполнить все добровольно принятые на себя обязательства.

6. Затем делегация особо отметила создание в 2005 году Министерства по правам человека и перечислила ряд конвенций и договоров, подписанных и ратифицированных Чадом в 2009 году. Речь идет, в частности, о Конвенции против транснациональной организованной преступности и дополняющем ее Протоколе о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее; Факультативном протоколе к Конвенции о правах ребенка, касающемся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и Факультативном протоколе к Конвенции о правах ребенка, касающемся участия детей в вооруженных конфликтах; Конвенции о правах инвалидов и Факультативном протоколе к ней; Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей; Факультативном протоколе к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или уни-

жающих достоинство видов обращения и наказания и Факультативном протоколе к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Кроме того, Чад ратифицировал несколько договоров на региональном уровне.

7. Делегация подчеркнула, что значительный прогресс был достигнут в деле интегрирования во внутреннее законодательство положений международных договоров, ратифицированных Чадом. Кроме того, были приняты или находятся на этапе принятия несколько национальных кодексов, таких как Кодекс о статусе личности и семьи, Уголовный кодекс, Уголовно-процессуальный кодекс, Гражданский кодекс, Гражданско-процессуальный кодекс, Кодекс защиты детей и Кодекс поведения чадского солдата.

8. Делегация пояснила, что национальный доклад стал итогом процесса, в котором участвовало большое число учреждений и других заинтересованных сторон. Действительно, он был подготовлен Межведомственным комитетом по контролю за выполнением международных договоров по правам человека (состоящем из представителей различных министерств, гражданской службы, Национальной комиссии по правам человека и соответствующих специалистов), а также правозащитными ассоциациями. Затем он был принят правительством.

9. Делегация отметила, что ряд действий и мер, связанных с проблемой участия детей в вооруженных конфликтах, был осуществлен правительством в сотрудничестве с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). В этой связи делегация упомянула, в частности, о запланированной на конец данного года подготовке 400 солдат для контингентов, направленных в Мали и Центральноафриканскую Республику; миссиях по проверке возраста солдат, проводимых на совместной основе правительством и Организацией Объединенных Наций в зонах обеспечения безопасности и обороны; программе приема детей, забранных из армейских подразделений и вооруженных группировок, для их последующего воссоединения с семьей и социальной реинтеграции; и назначении координатора в Министерстве национальной обороны для осуществления соответствующего плана действий.

10. В отношении проблемы торговли детьми делегация заверила, что как таковой торговли детьми в Чаде нет, но, когда правительственным учреждениям становилось известно о некоторых схожих случаях, они пресекали соответствующие действия (как, например, в случае с организацией "Ковчег Зое"). Кроме того, она упомянула о том, что 17 октября 2013 года был принят декрет о создании Межминистерского технического комитета по борьбе с торговлей людьми. Перед этим комитетом поставлена задача, среди прочего, следить за исполнением обязательств в отношении борьбы с торговлей людьми; предлагать пересмотр национального законодательства с целью приведения его в соответствие с международными договорами и координировать все виды деятельности с соответствующими департаментами.

11. Делегация также указала, что на этапе принятия находится проект декрета о регламентации работы детей, который призван дополнить и уточнить положения о защите детей, содержащиеся в Трудовом кодексе.

12. Делегация напомнила, что максимальный срок задержания составляет 48 часов и может быть продлен до 72 часов с санкции прокурора. Для защиты прав граждан проект Уголовно-процессуального кодекса предусматривает предоставление в течение этого периода услуг адвоката, а также устанавливает продолжительность срока предварительного заключения в шесть месяцев в

случае совершения правонарушений и одного года – в случае совершения преступлений.

13. Если говорить о преступлениях, связанных с действиями органов печати, то делегация сообщила, что в соответствии с Законом от 31 ноября 2010 года совершение подобных преступлений не влечет за собой уголовной ответственности. Свобода печати гарантирована рядом юридических и институциональных механизмов, созданных правительством. В то же время журналистам при выполнении своих профессиональных обязанностей следует избегать подстрекательства граждан к вражде или насилию.

14. В отношении вопроса о положении женщин делегация отметила, что правительство разработало ряд мер по усилению защиты прав женщин. Так, были приняты национальная гендерная политика и Национальная стратегия борьбы с гендерным насилием. Делегация также подчеркнула, что правительство предусмотрело в статье 325 и последующих статьях проекта Уголовного кодекса меры наказания в отношении лиц, виновных в совершении насилия в отношении женщин. Кроме того, в этом проекте были предусмотрены меры наказания в отношении лиц, проводящих калечащие операции на женских половых органах (КОЖПО). При этом делегация уточнила, что в Чаде проблема КОЖПО касается лишь нескольких этнических групп, но в целях соблюдения своих международных обязательств правительство сочло необходимым предусмотреть меры наказания за совершение подобных действий в национальном законодательстве. Делегация также упомянула о нескольких мероприятиях, проведенных в целях улучшения положения женщин, в частности об организации национальной кампании по борьбе против всех форм насилия в отношении женщин; увеличении числа женщин на ответственных должностях в директивных органах; и строительстве Дома женщин в Нджамене в целях укрепления потенциала женщин для реализации их прав.

15. Делегация сообщила, что Чад при поддержке Европейского союза предпринял глубокую реформу системы правосудия на основе осуществления Программы поддержки судебной реформы (ПРАЮСТ). Она упомянула, в частности, о строительстве зданий для судов; создании адвокатской конторы для оказания помощи малообеспеченным участникам судебных процессов; строительстве и восстановлении более десяти центров содержания под стражей; начале кампании по информированию и повышению уровня осведомленности населения о доступе к праву и правосудию; принятии конкретных мер по социальной реинтеграции заключенных; создании Национальной школы по подготовке судебных работников (филиал которой обеспечивает подготовку директоров, надзирателей и охранников тюрем); и пересмотре всех действующих кодексов, в частности проекта Уголовного кодекса.

16. Делегация подчеркнула, что, несмотря на достигнутый ощутимый прогресс, еще немало только предстоит сделать из-за имеющихся трудностей различного рода, в частности социально-культурных устоев, ограниченности финансовых средств и нехватки квалифицированных людских ресурсов. При этом, несмотря на все перечисленные трудности, Чад обязуется удвоить усилия и задействовать все имеющиеся в его распоряжении средства для того, чтобы поощрение и защита прав человека стали абсолютным приоритетом для правительства.

В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора

17. В ходе интерактивного диалога с заявлениями выступили 73 делегации. Рекомендации, сформулированные во время этого диалога, излагаются в разделе II настоящего доклада.

18. Словения воздала должное Чаду за направленное им постоянное приглашение всем мандатариям специальных процедур. Она призвала Чад продолжить осуществление плана действий по проблеме детей и вооруженных конфликтов и выразила обеспокоенность в связи с представлением неполной информации о случаях сексуального и гендерного насилия и сохранением культуры безнаказанности. Словения сформулировала рекомендации.

19. Южная Африка рекомендовала Чаду принять шаги по усилению защиты прав женщин и ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Она приветствовала усилия по борьбе с нищетой и улучшению положения в секторах здравоохранения и образования. Она сформулировала рекомендации.

20. Южный Судан отметил прогресс в укреплении прав человека и призвал международное сообщество оказать дополнительную техническую помощь и финансовую поддержку, с тем чтобы помочь Чаду в выполнении взятых им обязательств по поощрению и защите прав человека. Он вынес рекомендации.

21. Испания приветствовала принятие Водной хартии озера Чад и предложила свое сотрудничество для обеспечения эффективного и совместного управления водными ресурсами. Она выразила обеспокоенность в связи с положением женщин и девочек. Испания сформулировала рекомендации.

22. Германия выразила обеспокоенность в связи с многочисленными нарушениями прав человека, затрагивающими детей. Она спросила, какие конкретные меры планируется принять для повышения уровня осведомленности о правах человека детей и наказания за совершаемые нарушения. Германия сформулировала рекомендации.

23. Таиланд высоко оценил ратификацию Чадом Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и осуществление выдвинутых им инициатив по расширению прав заключенных. Он заявил о сохраняющейся обеспокоенности в связи с дискриминацией в отношении людей, живущих с ВИЧ/СПИДом, и запросил информацию о количестве таких людей и принятых соответствующих мерах. Таиланд настоятельно рекомендовал международному сообществу оказать содействие Чаду и призвал Чад и далее взаимодействовать с договорными органами Организации Объединенных Наций. Он сформулировал рекомендации.

24. Того воздала должное Чаду за его стремление к урегулированию конфликтов и обеспечению прочного мира. Она отметила положительные изменения, достигнутые в результате ратификации таких международных договоров, как Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющей Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии. Того сформулировала рекомендации.

25. Тунис рекомендовал активизировать усилия по ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и настоятельно призвал УВКПЧ и международное

сообщество отреагировать на просьбы Чада об оказании технической помощи, включая открытие отделения УВКПЧ в Нджамене. Он сформулировал рекомендации.

26. Турция воздала должное правительству за его готовность к национальному диалогу по вопросам развития и политическую волю к проведению свободных выборов. Она отметила стремление к созданию безопасных условий проживания для беженцев и перемещенных лиц на южной и восточной границах. Турция сформулировала рекомендации.

27. Объединенные Арабские Эмираты отметили реформы судебной системы, введение в действие нового законодательства, как, например, Закона о гражданском статусе и поправок к Уголовному кодексу. Они приветствовали усилия по повышению уровня осведомленности общественности. Они просили представить информацию о принятых мерах в областях реабилитации и профессиональной подготовки работников судебных органов. Объединенные Арабские Эмираты сформулировали рекомендацию.

28. Соединенное Королевство призвало положить конец безнаказанности и выразило обеспокоенность в связи с вмешательством директивных органов в судебные вопросы и предлагаемым пересмотром Закона о средствах массовой информации. Свобода выражения мнений и безопасные условия работы для журналистов имеют исключительно важное значение. Соединенное Королевство сформулировало рекомендации.

29. Соединенные Штаты Америки отметили реформы с секторе обеспечения безопасности, но были обеспокоены сексуальным насилием в отношении женщин и девочек, нехваткой ресурсов для обеспечения работы полиции в местах размещения беженцев и по-прежнему неудовлетворительными условиями содержания заключенных в тюрьмах и обращением с ними. Соединенные Штаты сформулировали рекомендации.

30. Уругвай отметил ратификацию международных договоров в области прав человека, усилия по защите мальчиков, девочек и подростков, законодательные изменения в целях упрочения верховенства права и ожидающий принятия законопроект, направленный на укрепление Национальной комиссии по правам человека. Уругвай сформулировал рекомендации.

31. Боливарианская Республика Венесуэла отметила принятые за период с 2010 года меры по улучшению здравоохранения и законодательства, регулирующего деятельность средств массовой информации, включая укрепление свободы выражения мнений, и по повышению показателей грамотности и посещаемости школы в случае девочек. Она сформулировала рекомендацию.

32. Вьетнам отметил тесное сотрудничество между Чадом и международными организациями, в частности в отношении прав детей, и его работу с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) по борьбе с вербовкой детей-солдат. Он рекомендовал Чаду активизировать усилия по обеспечению соблюдения прав человека и настоятельно призвал международные и региональные органы поддерживать тесное сотрудничество с Чадом. Вьетнам отметил также Национальную стратегию борьбы с гендерным насилием.

33. Йемен отметил ратификацию Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, и других международных договоров. Он выразил одобрение в связи с разработкой национальных планов действий по правам человека, по борьбе с использовани-

ем детей в вооруженных конфликтах и по ликвидации насилия в отношении женщин и осуществление программы развития здравоохранения.

34. Зимбабве отметила улучшение нормативной базы для инкорпорирования положений международных договоров во внутреннее законодательство. Она положительно оценила программы по укреплению системы образования, совершенствованию здравоохранения и сокращению масштабов бедности. Она выразила одобрение в связи с проведением судебной реформы и рекомендовала повысить уровень осведомленности по вопросам доступа к правосудию. Зимбабве сформулировала рекомендации.

35. Алжир приветствовал осуществление нескольких договоров по правам человека, плана действий по решению проблемы использования детей в вооруженных конфликтах и Национального плана развития. Он отметил прогресс в реализации экономических, социальных и культурных прав и призвал международное сообщество укреплять потенциал Чада и оказывать техническую помощь этой стране. Алжир сформулировал рекомендации.

36. Ангола приветствовала судебную реформу, принятие Национальной политики по гендерным вопросам и создание Межведомственного комитета по контролю за соблюдением международных соглашений. Она сформулировала рекомендацию.

37. Аргентина приветствовала ратификацию Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка и принятие национального плана действий по правам человека. Она рекомендовала Чаду внести поправки в Уголовный кодекс с целью включения определения пытки и установления уголовной ответственности за все акты пытки. Аргентина сформулировала рекомендации.

38. Армения положительно отметила улучшение доступа к услугам здравоохранения, особенно бесплатные услуги по программе охраны здоровья матери и ребенка. Она отметила прогресс в сфере образования, принятие национальной гендерной политики и проведение кампании по борьбе с дискриминацией в отношении женщин. Армения сформулировала рекомендации.

39. Австралия выразила обеспокоенность в связи с многочисленными случаями изнасилования и насилия в отношении женщин и девочек. Она приветствовала директиву о незаконности вербовки детей и наказании вербовщиков и признала ту важную роль, которую играет гражданское общество, журналисты и оппозиционные партии в обеспечении демократии. Австралия сформулировала рекомендации.

40. Азербайджан приветствовал ратификацию Конвенции Организации Объединенных Наций против трансграничной организованной преступности и Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии. Он отметил улучшение положения с осуществлением прав женщин и детей и проведение судебных реформ. Он приветствовал принятие Программы поддержки судебной реформы и создание Национальной школы по подготовке судебных работников. Азербайджан сформулировал рекомендации.

41. Бангладеш отметила достигнутый прогресс в секторе здравоохранения и в борьбе с нищетой. Она приветствовала создание Национального фонда поддержки молодежи для развития предпринимательства. Она настоятельно просила Организацию Объединенных Наций и международное сообщество оказать Чаду техническую помощь.

42. Бенин отметил законодательные и институциональные реформы, особенно принятие новых правовых кодексов, усилия по приведению Национальной комиссии по правам человека в соответствие с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), признание статуса оппозиции и новые рамки для диалога. Он также отметил существенный прогресс в отношении прав женщин и детей. Бенин сформулировал рекомендацию.

43. Ботсвана приветствовала ратификацию договоров в области прав человека, включая Конвенцию против трансграничной организованной преступности, Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка и Кампальскую конвенцию, и отметила законодательные и институциональные реформы, направленные на защиту прав человека. Она рекомендовала Чаду осуществить его национальные планы действий в области развития и в других областях и усилить меры защиты для журналистов. Ботсвана сформулировала рекомендацию.

44. Бразилия высоко оценила ратификацию международных договоров о правах детей и достигнутый прогресс в проведении судебной реформы и сокращении неграмотности, отражающие стремление страны к поощрению и защите прав человека. Бразилия была обеспокоена тем, что Чад еще не присоединился к Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него. Она запросила информацию об эффективности политики по решению проблемы отсутствия продовольственной безопасности. Бразилия сформулировала рекомендации.

45. Буркина-Фасо воздала должное правительству Чада за проводимый им на текущей основе всеохватывающий социальный диалог и за направление постоянного приглашения мандатариям специальных процедур. Она призвала международное сообщество оказывать поддержку Чаду в его усилиях по поощрению и защите прав человека. Она сформулировала рекомендации.

46. Делегация отметила в заявлениях выступивших представителей государств те вопросы, которые касались положения женщин и детей; реформы судебной системы, приведения деятельности Национальной комиссии по правам человека в соответствие с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), положения журналистов; положения заключенных, а также лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом. Делегация подчеркнула, что Чад предпринял значительные усилия для решения всех этих проблем. При этом она добавила, что не может в данный момент сказать, что все задачи были выполнены и что трудностей на пути создания необходимых условий уже не существует. Действительно, для Чада, как для любой страны, пережившей период волнений, все задачи являются приоритетными. Трудно обеспечивать поощрение и защиту прав человека, когда еще не решен вопрос о системе управления и ее реформировании, когда не проведена реформа судебной системы и когда не обеспечен контроль за действиями служб безопасности и вооруженных сил. Несмотря на неотложность всех этих приоритетных задач, для правительства Чада соблюдение прав человека неизменно являлось первостепенным делом. Кроме того, делегация подчеркнула, что трудности, обусловленные социально-культурной инертностью, нельзя ни изменить в одночасье, ни преодолеть, приняв какой-либо декрет или закон. Действительно, для любого изменения традиций требуется время.

47. Говоря о реформе судебной системы, делегация пояснила, что создавая Национальную школу по подготовке судебных работников, правительство Чада стремилось придать большую значимость национальным правам и сделать так,

чтобы судебные работники опирались в своей работе как на национальные права, так и на нормы международного права, которым привержен Чад.

48. Делегация отметила, что Чад развернул настоящую кампанию по регистрации рождений и что в стране осуществляется национальная программа по урегулированию вопроса о гражданском состоянии в пределах всей территории Чада. Так, в 2013 году было зарегистрировано 200 000 рождений.

49. Касаясь вопроса о возможной дискриминации в отношении ВИЧ-инфицированных лиц, делегация отметила, что в стране принят закон, направленный на обеспечение защиты лиц, живущих с ВИЧ.

50. Касаясь печати, делегация напомнила о том, что принятое в 2008 году постановление, в котором определялся порядок проведения дискуссий, дебатов и диспутов, был пересмотрен в 2010 году. Этот документ несовершенно, и если возникнет необходимость в его улучшении, необходимые изменения будут внесены в него в интересах демократии и защиты прав человека. Кроме того, с соответствующими профессиональными ассоциациями проводятся обсуждения относительно целесообразности внесения каких-либо изменений.

51. Обращаясь к нескольким ораторам, которые просили Чад продолжить реформу Национальной комиссии по правам человека в целях приведения ее в соответствие с Парижскими принципами, делегация ответила, что причин для волнения здесь нет. Действительно, соответствующий законопроект находится в администрации Совета министров и должен быть принят до конца 2013 года. Задержка с принятием этого законопроекта обусловлена тем, что правительство хочет заручиться консенсусом во всех секторах.

52. Касаясь продовольственной политики, делегация упомянула о том, что в сентябре 2013 года правительство приступило к реализации рамочной основы для ускоренного достижения Целей развития тысячелетия с целью ликвидации факторов, подрывающих продовольственную безопасность, и снижения уровня недоедания. Однако предстоит еще немало сделать для того, чтобы население Чада было обеспечено достаточным питанием.

53. В отношении политического диалога делегация отметила, что он является всеохватывающим и что оппозиция в целом представлена в Национальном механизме для политического диалога. Гражданское общество, профсоюзы, ассоциации женщин и правозащитные ассоциации также представлены в Национальном механизме. Национальный механизм занят формированием Независимой национальной избирательной комиссии (ННИК) в составе 17 членов от большинства, 17 членов от оппозиции и 6 членов от гражданского общества. Делегация подчеркнула, что демократический процесс развивается, что в стране действительно проходит политическая дискуссия и что в ней представлены все течения, поддерживающие как большинство, так и оппозицию.

54. Кроме того, делегация отметила, что между правительством и профсоюзами поддерживается постоянный диалог по социальным вопросам, позволяющий избегать кризисов и организовывать встречи с целью поиска решений для возникающих проблем.

55. Возвращаясь к вопросу о печати, делегация отметила, что, как представляется, на начальном этапе становления демократии печать не вполне справляется со своей ролью в демократическом процессе и что даже правительству приходится искать свой путь в этой сфере. Поэтому на этом этапе не исключено и возникновение конфликтов, но для исправления неверно выбранных ориентиров, если в этом возникает необходимость, или для реагирования на жалобы, с

которыми нередко обращаются частные лица, существуют суды, и в этом плане судебная система продемонстрировала свою независимость. Делегация подчеркнула, что правительство понимает, что свободная печать служит интересам демократии и населения. В то же время журналисты должны иметь соответствующую подготовку, и правительство проводит работу в этом направлении при посредничестве Высокого совета по коммуникациям (ВСК), который состоит из представителей органов печати, государства и Национального собрания. Кроме того, существует профессиональный орган, который напоминает своим членам о необходимости соблюдения профессиональной дисциплины в тех случаях, когда в печати допускаются ошибки.

56. Касаясь проблемы насилия в отношении женщин, делегация напомнила о создании национального координационного органа по предотвращению насилия и защите от него на основании декрета, принятого в 2010 году. Отныне случаи подобного насилия пресекаются, но наряду с этим необходимо проводить и работу по повышению уровня осведомленности на местах, поскольку карательные действия, не сопровождаемые соответствующим повышением информированности, бесполезны. Поэтому правительство организовало национальную информационно-пропагандистскую кампанию, в которой используются такие документы, как "Совместными усилиями ликвидировать насилие в отношении женщин" и "Кодекс поведения чадского солдата".

57. Бурунди приветствовала достижения в области здравоохранения, особенно в случае женщин, детей и лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом. Она отметила меры по борьбе с дискриминацией в отношении женщин и гендерным насилием, включая калечащие операции на женских половых органах (КОЖПО). Бурунди сформулировала рекомендацию.

58. Канада просила Чад представить подробную информацию о принимаемых им мерах по борьбе с вербовкой и использованием детей вооруженными группами и по содействию их социальной реинтеграции. Она признала важность поддержки этой страной Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали. Канада сформулировала рекомендации.

59. Кабо-Верде отметила присоединение к международным договорам в области прав человека, включая Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка, положительное воздействие законодательства в области прав человека и национальных планов по борьбе с вербовкой детей и насилием в отношении женщин и обеспечению гендерного равенства. Кабо-Верде сформулировала рекомендации.

60. Центральнаяафриканская Республика воздала должное Чаду за его сотрудничество с ЮНИСЕФ в борьбе с вербовкой детей-солдат, его национальную стратегию, отражающую обеспокоенность женщин в связи с гендерным насилием, и строительство или ремонт больниц, предоставляющих бесплатную неотложную помощь всем без какой-либо дискриминации, и других объектов здравоохранения. Центральнаяафриканская Республика сформулировала рекомендацию.

61. Китай положительно оценил планы правительства по усилению экономического, социального и сельскохозяйственного, а также экологического развития и по поощрению равенства и сокращению масштабов нищеты. Он отметил подписание Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей и Конвенции о правах инвалидов. Китай сформулировал рекомендации.

62. Коморские Острова воздали должное Чаду за развитие политического диалога как средства укрепления гражданского мира и конституционного порядка, за поощрение права на образование и доступ к правосудию, а также за работу по достижению Целей развития тысячелетия (ЦРТ). Коморские Острова сформулировали рекомендации.

63. Конго отметило, что Чад присоединился к нескольким международным договорам по правам человека, осуществил программу поддержки судебной реформы и принял национальный план действий в области прав человека и политику по борьбе с использованием детей в вооруженных конфликтах. Конго вынесло рекомендацию.

64. Коста-Рика приветствовала учреждение Межведомственного комитета по контролю за выполнением международно-правовых документов и Национальной школы по подготовке судебных работников. Она настоятельно рекомендовала Чаду учредить Национальную комиссию по правам человека, несмотря на ограниченность людских и финансовых ресурсов, и ввести мораторий на смертную казнь. Коста-Рика сформулировала рекомендации.

65. Кот-д'Ивуар приветствовал реформы по улучшению положения в области прав человека, в частности в отношении безопасности, здравоохранения, образования и судебной и пенитенциарной систем, и дал высокую оценку инициативам по поощрению социального диалога, сокращения масштабов нищеты и предоставлению большей свободы органам печати. Она сформулировала рекомендации.

66. Куба отметила то первоочередное значение, которое придается борьбе с нищетой, неравенством и социальной изоляцией, охране окружающей среды, развитию сельских районов и созданию экономической инфраструктуры. Она приветствовала приведение образовательной политики в соответствие с ЦРТ. Куба сформулировала рекомендации.

67. Чешская Республика приветствовала подписание Факультативного протокола к Конвенции против пыток. Она была обеспокоена насилием, коррупцией, переполненностью тюрем и условиями содержания в них, продолжающимися притеснениями правозащитников и журналистов, а также посягательствами на свободу выражения мнений, слабым соблюдением запрета на КОЖПО и сексуальным насилием, совершаемым силами по поддержанию мира. Она сформулировала рекомендации.

68. Демократическая Республика Конго воздала должное Чаду за проведенные им крупные реформы, в том числе в отношении правовых и институциональных рамок, в ответ на рекомендации по итогам первого цикла УПО. Она отметила усиление защиты уязвимых групп населения, особенно женщин и детей. Она сформулировала рекомендации.

69. Джибути отметила принятые меры в интересах уязвимых групп населения. Она рекомендовала Чаду продолжить борьбу со всеми формами дискриминации, особенно в отношении женщин и детей. Она задала вопрос о том, какие меры были приняты для мониторинга хода осуществления национальной гендерной политики. Джибути сформулировала рекомендацию.

70. Египет приветствовал меры по поощрению и защите гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая права женщин и детей. Он сформулировал рекомендации.

71. Эфиопия отметила осуществление ряда рекомендаций по итогам первого цикла УПО и приверженность Чада УПО. Она приветствовала меры по упрочению

нию и укреплению гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая права женщин и детей. Эфиопия сформулировала рекомендации.

72. Франция приветствовала усилия, предпринятые за период после первого цикла УПО, включая подписание Конвенции о правах инвалидов и принятие обязательств по запрещению вербовки детей-солдат. Она сформулировала рекомендации.

73. Габон приветствовал законодательную поправку о создании Национальной комиссии по правам человека, направленную на приведение ее в соответствие с Парижскими принципами. Он рекомендовал провести дополнительные реформы в целях укрепления экономических, социальных и культурных прав, а также прав женщин и детей. Он обратился с призывом к международному сообществу оказать поддержку Чаду в выполнении рекомендаций по итогам УПО.

74. Швейцария воздала должное Чаду за его сотрудничество с Чрезвычайными африканскими палатами в пределах сенегальской юрисдикции, но испытывала обеспокоенность в отношении независимости судебной системы. Она положительно отметила неприменение смертной казни Чадам с 2003 года. Она была обеспокоена ограничениями на свободу мнений и их свободное выражение, особенно ограничениями, введенными в отношении журналистов и СМИ. Швейцария сформулировала рекомендации.

75. Венгрия рекомендовала Чаду укрепить Национальную комиссию по правам человека путем предоставления ей достаточных людских и финансовых ресурсов для проведения расследований в отношении всех утверждений о применении пыток. Венгрия была обеспокоена сохраняющимся насилием в отношении детей дома, в школах, в пенитенциарных учреждениях или учреждениях альтернативного содержания. Венгрия спросила, каким образом проект законодательства об охране семьи и ребенка и предлагаемые поправки к Уголовному кодексу позволят решить эту проблему. Она сформулировала рекомендации.

76. Индия приветствовала ратификацию Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка и других договоров по правам человека. Она рекомендовала и далее взаимодействовать с международными органами и механизмами и международным сообществом для преодоления остающихся трудностей в деле поощрения и защиты прав человека. Индия сформулировала рекомендацию.

77. Индонезия приветствовала принятие Национального плана действий в области прав человека, национальной гендерной политики и Национального плана развития. Она сформулировала рекомендации.

78. Ирландия воздала должное Чаду за ратификацию Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, но отметила, что вербовка детей-солдат продолжается и что показатели посещения детьми образовательных учреждений остаются неудовлетворительными. Она рекомендовала развивать сотрудничество с мандатариями специальных процедур и настоятельно призвала Чад представить его просроченные доклады договорным органам. Ирландия сформулировала рекомендации.

79. Италия приветствовала ратификацию Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка. Она приветствовала де-факто существующий мораторий на смертную казнь, но спросила, имеются ли планы по внесению поправки в Уголовный кодекс с целью отмены смертной казни. Италия сформулировала рекомендации.

80. Ливия с удовлетворением отметила предпринимаемые Чадом усилия по борьбе с нищетой, сокращению неграмотности и реформированию судебной системы. Она сформулировала рекомендацию.

81. Мадагаскар высоко оценил ратификацию международных договоров и осуществление инициатив в отношении здравоохранения, правосудия, образования, занятости, прав женщин и прав детей. Он настоятельно рекомендовал Чаду продолжать борьбу с нищетой. Мадагаскар сформулировал рекомендации.

82. Малайзия приветствовала прогресс, достигнутый в областях здравоохранения, борьбы с нищетой и защиты прав женщин и детей. Она высоко оценила принятие Национального плана развития и проведение национальных кампаний по борьбе с насилием в отношении женщин. Она сформулировала рекомендации.

83. Мальдивские Острова отметили прогресс, достигнутый Чадом в ратификации международных договоров по правам человека, в частности Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка. Мальдивские Острова сформулировали рекомендации.

84. Мали рекомендовала Чаду, опираясь на уже достигнутое, и далее поощрять гражданские и индивидуальные свободы. Она отметила тот вклад, который Чад внес в борьбу с терроризмом и организованной преступностью. Она предложила международному сообществу оказать поддержку Чаду в его усилиях по защите прав человека.

85. Мавритания приветствовала сотрудничество Чада с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций и разработанную им политику по борьбе с детским трудом и бытовым насилием. Она подчеркнула готовность страны выполнять ее международные обязательства в отношении свободы выражения мнений и противодействовать запугиванию журналистов.

86. Мексика приветствовала Национальный план действий в области прав человека и достигнутый прогресс в переселении и обеспечении безопасности беженцев в Чаде. Она отметила проходящие дискуссии по вопросу о разработке Кодекса защиты детей и рекомендовала принять его в кратчайшие сроки. Мексика сформулировала рекомендации.

87. Черногория воздала должное Чаду за принятие национальной политики по борьбе с использованием детей в вооруженных конфликтах. Она выразила обеспокоенность в связи с сохраняющимися вредными культурными нормами и видами практики и спросила, какие конкретные меры были или будут приняты для повышения минимального возраста женщин для вступления в брак. Она настоятельно рекомендовала принять меры по снижению детской и материнской смертности. Черногория сформулировала рекомендации.

88. Марокко приветствовало прогресс, достигнутый Чадом в улучшении положения в области прав человека за счет проведения институциональной и законодательной реформ и введения в действие Национального плана действий в области прав человека. Марокко рекомендовало международному сообществу оказать содействие Чаду в укреплении Национальной комиссии по правам человека и Межведомственного комитета по контролю за выполнением международно-правовых документов.

89. Нидерланды поздравили Чад с принятием его Национальной стратегии борьбы с гендерным насилием, но отметили, что насилие в отношении женщин остается широко распространенным явлением. Нидерланды отметили, что сво-

бода печати в настоящее время закреплена в Конституции. Нидерланды сформулировали рекомендации.

90. Нигер приветствовал принятие политики по экономическим, социальным и культурным вопросам и ратификацию региональных и международных договоров по правам человека и намерение инкорпорировать их в национальное законодательство. Нигер рекомендовал Чаду обеспечить доступ к образованию и медицинскому обслуживанию. Нигер сформулировал рекомендации.

91. Нигерия отметила ратификацию ряда договоров по правам человека и осуществление нескольких программ и политических документов, направленных на укрепление и поощрение прав человека. Нигерия сформулировала рекомендации.

92. Оман отметил, что Чад присоединился к нескольким международным договорам по правам человека. Он приветствовал принятые меры по улучшению положения в областях образования и здравоохранения и особо отметил усилия по борьбе с нищетой и защитой прав женщин и детей.

93. Пакистан приветствовал ратификацию международных договоров, включая Конвенцию против организованной преступности, Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми и Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии. Он отметил, что Национальный план действий в области прав человека и реформы судебной системы внесут дополнительный вклад в поощрение и защиту прав человека. Пакистан сформулировал рекомендации.

94. Филиппины призвали международное сообщество и далее оказывать содействие Чаду в укреплении его правозащитных учреждений. Филиппины приветствовали ратификацию Конвенции против организованной преступности, Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми и Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка и уделение приоритетного внимания искоренению вредной традиционной практики. Филиппины сформулировали рекомендации.

95. Румыния рекомендовала Чаду ускорить его судебную реформу. Она была обеспокоена тем, что в стране сохраняется детский труд и что меры по поощрению и защите прав женщин все еще находятся на этапе разработки. Румыния сформулировала рекомендации.

96. Руанда высоко оценила внесение Чадом поправок в его законодательство и изменений в институциональную структуру, а также ратификацию им международных договоров в области прав человека. Она отметила создание Управления Омбудсмана, разработку национальной гендерной политики и проведение кампании по борьбе со всеми формами насилия в отношении женщин. Руанда сформулировала рекомендации.

97. Сенегал высоко оценил принятие Чадом мер по укреплению прав детей, обеспечению доступа к правосудию для наиболее уязвимых слоев населения, борьбе с насилием в отношении женщин и обеспечению реализации народом Чада его экономических, социальных и культурных прав. Сенегал сформулировал рекомендации.

98. Сьерра-Леоне особо отметила проявленное Чадом гостеприимство при приеме беженцев из соседних стран, его усилия по решению проблемы детей-солдат и подписание и ратификацию им международных договоров по правам человека. Она призвала Чад воплотить эти достижения в области законодательства в конкретные действия. Сьерра-Леоне сформулировала рекомендации.

99. Сингапур отметил сотрудничество Чада с Программой развития Организации Объединенных Наций в осуществлении программы по укреплению судебных органов, прав человека и гендерного равенства. Он особо отметил усилия по дальнейшему совершенствованию гендерной политики и улучшению защиты и обучения детей. Сингапур сформулировал рекомендации.

100. Судан высоко оценил присоединение Чада к международным и региональным договорам по правам человека. Он отметил шаги по борьбе с нищетой и развитию программы микрокредитования и особо подчеркнул меры по улучшению положения детей. Судан сформулировал рекомендации.

101. Уганда отметила принятие законодательных и административных мер по поощрению и защите прав человека и сотрудничество Чада с международными механизмами и гражданским обществом. Она призвала международное сообщество оказать содействие в решении проблем, с которыми сталкивается Чад. Уганда сформулировала рекомендации.

102. Касаясь вопроса о детях-солдатах, делегация напомнила, что правительство проводило работу со специальной группой Организации Объединенных Наций и осуществило проверку по крайней мере в восьми зонах обеспечения безопасности и обороны в Чаде. Детей-солдат там выявлено уже не было, и в дальнейшем все будет сделано для того, что проблема детей-солдат не возникла вновь. Однако этот вопрос остается для Чада весьма непростым, поскольку выявить детей-солдат недостаточно, их необходимо также вернуть к нормальной жизни, и власти страны в сотрудничестве с ЮНИСЕФ делают все необходимое для того, чтобы социальная реинтеграция этих детей была успешной.

103. Возвращаясь к замечаниям, сделанным в выступлениях в отношении Закона о печати, делегация вновь заявила, что в окончательном виде этот закон еще не существует и что, если в законе от 2010 года оказались неучтенными некоторые аспекты, в него могут быть внесены соответствующие изменения на основе совместной работы с соответствующими заинтересованными сторонами.

104. В отношении смертной казни делегация отметила, что принять соответствующий закон недостаточно, поскольку необходимо также подготовить общественное мнение, и что в соответствующее время Чад решит, что ему необходимо будет сделать в этом отношении.

105. Делегация также подчеркнула наличие проблем, обусловленных живучестью обычаев и традиций, применительно к правам женщин и детей. Если закон в этой области до сих пор еще не принят, то это обусловлено необходимостью проведения работы по формированию общественного мнения до принятия такого закона. Законодательные меры должны выражать волю народа.

106. Касаясь событий, произошедших в феврале 2008 года, делегация отметила, что проблема носила правовой характер и что власти Чада предоставили необходимые средства для проведения судебными органами полностью независимого расследования. Кроме того, были предприняты усилия по компенсации ущерба жертвам сексуального насилия.

107. Делегация сообщила, что власти страны одобрили национальную гендерную политику, которая в скором времени будет принята официально. Если говорить о насилии в отношении женщин, то во всех регионах страны с помощью Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) проводились соответствующие кампании по повышению уровня осведомленности.

108. В отношении образования делегация подчеркнула, что в соответствующем законе 1996 года провозглашен принцип бесплатного государственного образования и предусмотрены положения, поощряющие обучение девочек. Кроме того, правительство предприняло реформу образовательной системы и создало структуру совместного использования средств – Агентство по поощрению общественных инициатив в области образования, которому государство, партнеры и ассоциации родителей учащихся предоставляют необходимые средства для функционирования школ в зависимости от их потребностей. Кроме того, в Чаде достигнут прогресс в повышении показателей грамотности среди населения, и власти страны намереваются принять меры по созданию фонда содействия борьбе с неграмотностью.

109. Говоря о здравоохранении, делегация отметила, что на эти цели расходуются 13% национального бюджета, и поблагодарила Кубу за направление в Чад 47 кубинских медиков и за выраженное согласие обеспечить подготовку 157 чадских врачей.

II. Выводы и/или рекомендации**

110. Следующие рекомендации будут изучены Чадом, который представит свои ответы в надлежащее время, но не позднее двадцать пятой сессии Совета по правам человека в марте 2014 года:

110.1 ратифицировать подписанные, но еще не ратифицированные международные договоры по правам человека (Коста-Рика);

110.2 продолжить ратификацию международно-правовых договоров по правам человека, участником которых он еще не является, с целью приведения его законодательства в соответствие с универсально признанными стандартами (Бенин);

110.3 ратифицировать подписанные Чадом договоры в области прав человека (Того);

110.4 принять дополнительные меры по осуществлению ратифицированных международных договоров (Азербайджан);

110.5 присоединиться к протоколам и конвенциям по правам человека, к которым он еще не присоединился (Ливия);

110.6 продолжить процесс ратификации международных договоров по правам человека (Нигер);

110.7 продолжить ратификацию международных договоров, которые представляются необходимыми (Уганда);

110.8 рассмотреть вопрос о дальнейшей ратификации дополнительных международных конвенций по правам человека (Филиппины);

110.9 ратифицировать ряд международных правовых договоров и второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах и привести свои национальные законы в соответствие с международными стандартами в отношении отмены смертной казни (Венгрия);

** Выводы и рекомендации не редактировались.

- 110.10 ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах (Уругвай);
- 110.11 отменить смертную казнь за совершение каких бы то ни было преступлений и ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах (Австралия);
- 110.12 ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни (Джибути);
- 110.13 отменить смертную казнь и ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах (Франция);
- 110.14 рассмотреть вопрос о ратификации второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни (Руанда);
- 110.15 стать участником второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах (Черногория);
- 110.16 подписать Факультативный протокол к Пакту об экономических, социальных и культурных правах (Испания);
- 110.17 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и привести свои национальные законы в соответствие с международными стандартами в отношении запрета на применение пыток (Венгрия);
- 110.18 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Того);
- 110.19 ускорить процесс ратификации Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также интеграцию положений Римского статута Международного уголовного суда в национальное законодательство (Тунис);
- 110.20 безотлагательно ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Чешская Республика);
- 110.21 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Франция);
- 110.22 подписать Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, обеспечив тем самым эффективную защиту женщин от различных видов насилия, которым они подвергаются (Испания);

- 110.23 рассмотреть вопрос о ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений, в целях дальнейшего усиления защиты детей (Таиланд);
- 110.24 дополнительно укрепить правовую базу для поощрения и защиты прав человека, в том числе путем завершения процесса ратификации Международной конвенции о защите права всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Конвенции о правах инвалидов (Индонезия);
- 110.25 ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Центральноафриканская Республика);
- 110.26 рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции о правах инвалидов (Руанда);
- 110.27 ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов (Того);
- 110.28 рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него (Армения);
- 110.29 ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Аргентина);
- 110.30 ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Франция);
- 110.31 ускорить принятие Кодекса о статусе личности и семьи, в котором закреплены права женщин (Тунис);
- 110.32 принять Кодекс защиты детей (Буркина-Фасо);
- 110.33 обеспечить завершение законодательного процесса в отношении Кодекса защиты детей (Франция);
- 110.34 ускорить процесс согласования его национального законодательства с положениями международных договоров, участником которых он является (Зимбабве);
- 110.35 продолжить усилия по согласованию национального законодательства Чада с договорами по правам человека, участником которых он является (Оман);
- 110.36 разработать национальный план действий по правам человека, как было рекомендовано на Национальном форуме по правам человека, состоявшемся в марте 2010 года (Нигерия);
- 110.37 обеспечить дальнейшее принятие правительством мер по устранению проблем, с которыми сталкивается страна в области прав человека, с целью закрепления уже достигнутого в этой области (Нигерия);
- 110.38 принять меры по корректировке национальных законов с целью приведения их в соответствие с международными конвенциями по правам человека, к которым присоединился Чад (Сьерра-Леоне);
- 110.39 продолжать усилия по поощрению и защите прав человека (Мадагаскар);

- 110.40 завершить процесс принятия пересмотренного Закона о Национальной комиссии по правам человека, с тем чтобы ее структура и мандат согласовывались с Парижскими принципами (Нигер);
- 110.41 активизировать принятие необходимых мер по расширению полномочий Национальной комиссии по правам человека в соответствии с Парижскими принципами, предоставив ей необходимые людские и финансовые ресурсы, независимость и возможность свободного выбора при определении ее состава (Уругвай);
- 110.42 принять закон о соответствии Национальной комиссии по правам человека Парижским принципам (Буркина-Фасо);
- 110.43 продолжить усилия по укреплению Национальной комиссии по правам человека для обеспечения ее эффективного функционирования, включая разработку национального плана действий по правам человека (Ботсвана);
- 110.44 обеспечить соответствие Национальной комиссии по правам человека Парижским принципам (Франция);
- 110.45 принять надлежащие меры по учреждению Национальной комиссии по правам человека с четким и независимым мандатом, согласующимся с Парижскими принципами (Индия);
- 110.46 повысить уровень независимости, плюрализма и ресурсов Национальной комиссии по правам человека (Мексика);
- 110.47 активизировать усилия по увеличению финансирования и укреплению потенциала Национальной комиссии по правам человека (Нигерия);
- 110.48 продолжать укреплять Национальную комиссию по правам человека (Пакистан);
- 110.49 активизировать усилия по укреплению Национальной комиссии по правам человека в соответствии с Парижскими принципами (Филиппины);
- 110.50 обеспечить предоставление технических и финансовых ресурсов Национальной комиссии по правам человека, с тем чтобы она могла функционировать эффективным образом и в соответствии с Парижскими принципами, и разграничить функции и ответственность Комиссии и Министерства по правам человека (Сьерра-Леоне);
- 110.51 укрепить Национальный механизм по правам человека, в том числе путем обеспечения его соответствия Парижским принципам (Индонезия);
- 110.52 принять последующие меры по приведению национального правозащитного учреждения в соответствие с Парижскими принципами (Южная Африка);
- 110.53 пересмотреть статус и порядок функционирования национального правозащитного учреждения для обеспечения его соответствия Парижским принципам (Тунис);
- 110.54 продолжать, диверсифицировать и активизировать политику по улучшению положения женщин и защите детей (Демократическая Республика Конго);

- 110.55 продолжить усилия по защите прав женщин и детей (Конго);
- 110.56 провести пересмотр национального законодательства для того, чтобы равенство между мужчинами и женщинами стало реальностью (Румыния);
- 110.57 продолжать применять программы и меры по урегулированию проблем, с которыми Чад сталкивается с 2009 года, особенно когда речь идет о детском труде, насилии в отношении женщин и укоренившейся нищете (Куба);
- 110.58 активизировать осуществление законов, политики и программ, направленных на борьбу с насилием в отношении женщин (Филиппины);
- 110.59 продолжить при поддержке соответствующих международных организаций осуществление политики по укреплению гендерного равенства и национальной рамочной основы для защиты прав женщин и детей (Сингапур);
- 110.60 обеспечить полное выполнение национальной гендерной политики на основе выделения надлежащих ресурсов в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Ангола);
- 110.61 принять новый Уголовный кодекс, включая статью 273 и последующие статьи, которые предусматривают наказание за проведение калечащих операций на женских половых органах (КОЖПО) (Буркина-Фасо);
- 110.62 принять меры по ликвидации традиционной практики, противоречащей обязательствам в области прав человека (Коста-Рика);
- 110.63 ускорить принятие национальной гендерной политики, одобренной еще в 2011 году (Бурунди);
- 110.64 продолжать усиливать меры, направленные на борьбу с безнаказанностью за совершение сексуального и гендерного насилия, включая ускоренное принятие национальной гендерной политики и Национальной стратегии по борьбе с гендерным насилием (Ботсвана);
- 110.65 разработать новые стратегии по преодолению трудностей, которые создает традиционная и обычная практика и которые препятствуют поощрению прав человека (Демократическая Республика Конго);
- 110.66 создать независимые координационные центры по правам человека детей для мониторинга и обеспечения осуществления Конвенции о правах ребенка и Факультативных протоколов к ней (Германия);
- 110.67 ускорить процедуру принятия Кодекса защиты детей (Того);
- 110.68 принять Кодекс защиты детей (Соединенные Штаты Америки);

- 110.69 продолжить усилия по осуществлению второго Национального комплексного плана действий по борьбе с наихудшими формами детского труда, эксплуатацией детей и торговлей ими на период 2012–2015 годов (Алжир);
- 110.70 продолжить осуществление пакета мер по защите детей, включая принятие Кодекса защиты детей и осуществление "дорожной карты" плана действий по предотвращению участия детей в вооруженных конфликтах (Кабо-Верде);
- 110.71 продолжить оперативное и всеобъемлющее осуществление принятой в мае 2013 года "дорожной карты", призванной положить конец вербовке детей вооруженными силами (Франция);
- 110.72 осуществить подписанный с Организацией Объединенных Наций в июне 2011 года план действий по прекращению отмечаемой в настоящее время вербовки и использования детей в вооруженных силах и по предотвращению подобных действий в будущем и принять проект Кодекса защиты детей, предусматривающий уголовное наказание за указанные действия в соответствии с внутренним правом (Ирландия);
- 110.73 обеспечить, чтобы План действий, подписанный в 2011 году правительством Чада и Организацией Объединенных Наций, и "дорожная карта", призванная положить конец явлению детей-солдат, были выполнены в полном объеме (Того);
- 110.74 изыскать средства на осуществление плана действий и "дорожной карты" в отношении детей, связанных с вооруженными группами и силами, прежде всего для предоставления помощи по социальной реинтеграции этих детей и обеспечения их образования и подготовки с целью нахождения для них долгосрочного и устойчивого решения (Сьерра-Леоне);
- 110.75 ввести в действие положения законодательства, запрещающие применение телесного наказания при любых обстоятельствах, в соответствии с обязательством Чада по итогам предыдущего УПО (Венгрия);
- 110.76 продолжить усилия по поощрению и защите прав ребенка и рассмотреть вопрос о создании специализированного национального органа по вопросам защиты прав ребенка (Судан);
- 110.77 назначить Омбудсмана по делам заключенных для посещения местных тюрем в ответ на получаемые жалобы от заключенных (Соединенные Штаты Америки);
- 110.78 инкорпорировать в уголовное право принцип абсолютного запрета на применение пыток и обеспечить, чтобы этот запрет строго соблюдался в соответствии с Конвенцией против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Уругвай);
- 110.79 инкорпорировать в национальное законодательство определение пытки согласно Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и обеспечить, чтобы любое заявление, которое было сделано под пыткой, не использовалось в качестве доказательства в ходе

любого судебного разбирательства в соответствии со статьей 15 этой Конвенции (Мексика);

110.80 пересмотреть предложение о внесении поправок в Закон 017/PR/2010 о порядке работы органов печати в Чаде с целью изменения или исключения положений, которые могут затрагивать свободу выражения мнений и свободу печати (Канада);

110.81 продолжать проведение необходимой работы для обеспечения осведомленности о рекомендациях Рабочей группы по УПО и плане действий (Эфиопия);

110.82 рассмотреть вопрос о принятии всеобъемлющего закона о борьбе с торговлей людьми и осуществить Национальный план действий по борьбе с торговлей людьми (Египет);

110.83 принять надлежащие планы или программы по ускорению развития страны на основе определенных Чадом пяти приоритетных направлений деятельности (Демократическая Республика Конго);

110.84 завершить выполнение Программы поддержки судебной реформы "ПРАЮСТ", в частности реформы Уголовного кодекса и Уголовно-процессуального кодекса, и обеспечить пересмотр и улучшение процедур дознания и внедрения ускоренных процедур расследования (Германия);

110.85 рассмотреть вопрос о надлежащем инкорпорировании Минимальных стандартных правил обращения с заключенными и Правил Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила), в национальное законодательство и государственную политику Чада (Таиланд);

110.86 продолжить принятие мер по обеспечению планомерной работы вновь созданных учреждений и осуществления законодательных актов в области прав человека (Азербайджан);

110.87 обеспечить выполнение рекомендаций Комиссии по установлению фактов в связи с событиями, происходившими в Чаде 28 января – 8 февраля 2008 года, и их последствиями (Швейцария);

110.88 принять последующие меры в связи с осуществлением разработанной правительством при содействии ПРООН программы укрепления судебных органов, прав человека и гендерного равенства (Объединенные Арабские Эмираты);

110.89 продолжать плодотворное сотрудничество с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций, а также процесс ратификации международных договоров, к которым Чад еще не присоединился (Кот-д'Ивуар);

110.90 направить постоянное приглашение всем мандатариям тематических специальных процедур (Черногория);

110.91 усилить меры по более эффективной борьбе со всеми формами дискриминации и насилия в отношении женщин, принимая во внимание тот факт, что в этой области обычаи и традиции нередко

являются наиболее сложными для преодоления препятствиями на пути достижения поставленных целей (Коморские Острова);

110.92 усилить меры по защите от насилия и дискриминации в отношении уязвимых групп населения, включая женщин, детей, беженцев и перемещенных лиц (Кот-д'Ивуар);

110.93 принять надлежащие меры по отмене смертной казни в рамках системы уголовного правосудия (Испания);

110.94 отменить смертную казнь за совершение любых преступлений, содействовать введению официального моратория на казнь и заменить смертные приговоры на меры наказания в виде тюремного заключения (Уругвай);

110.95 ввести де-юре мораторий на исполнение смертных приговоров и принять необходимые меры с целью отмены смертной казни (Швейцария);

110.96 внедрить практику независимых расследований утверждений о применении пыток или неправомерном обращении со стороны сотрудников правоохранительных органов и расширить возможности по преследованию лиц, считающихся виновными в совершении этих действий (Соединенные Штаты Америки);

110.97 продолжить усилия по борьбе с пытками и их предотвращению с уделением особого внимания тому, чтобы уголовное законодательство гарантировало абсолютный характер запрета на применение пыток (Бразилия);

110.98 предоставить защиту избранным должностным лицам, членам оппозиции и всем лицам, которые критикуют государственные учреждения за произвольные задержания, и обеспечивать расследование любых случаев агрессии в отношении перечисленных лиц (Канада);

110.99 улучшить условия содержания заключенных и установить систему независимого мониторинга во всех пенитенциарных учреждениях (Чешская Республика);

110.100 положить конец произвольным задержаниям, улучшить условия содержания под стражей и внести соответствующие поправки в Уголовный кодекс (Франция);

110.101 более надежно предотвращать эпизоды неправомерных действий и насилия, совершаемых представителями правоохранительных органов в отношении лиц, содержащихся под стражей, и надлежащим образом наказывать виновных в совершении таких действий (Италия);

110.102 продолжать искоренение практики калечащих операций на женских половых органах (КОЖПО) и обеспечивать применение действующего законодательства для борьбы с изнасилованиями и другими формами насилия в отношении женщин, в том числе в отношении женщин из числа беженцев и внутренне перемещенных лиц (Нидерланды);

110.103 принять меры для полного осуществления и контроля за применением законов о борьбе с насилием в отношении женщин и

обеспечить, чтобы жертвы имели возможность надлежащим образом использовать действующую законодательную базу (Южная Африка);

110.104 обеспечить, чтобы женщины и девочки, ставшие жертвами изнасилования и других форм насилия, получали медицинскую помощь и необходимую психологическую поддержку (Того);

110.105 продолжать наращивать усилия по предотвращению насилия в отношении женщин и девочек и проводить тщательные и оперативные расследования всех сообщений о подобных случаях насилия и положить конец безнаказанности за совершение подобных преступлений (Австралия);

110.106 принять надлежащие меры для борьбы со всеми формами насилия в отношении женщин (Бенин);

110.107 принять Уголовный кодекс и применять его положения, касающиеся насилия в отношении женщин, в том числе калечащих операций на женских половых органах и других форм насилия, ранних и принудительных браков (Кабо-Верде);

110.108 обеспечить, чтобы женщины и девочки, проживающие в лагерях для перемещенных лиц или относящиеся к населению в целом, были надежно защищены от любых форм насилия, включая ранний или принудительный брак, и обеспечить, чтобы лица, совершающие такие преступления в отношении женщин, привлекались к судебной ответственности (Канада);

110.109 сохранять приверженность борьбе со всеми формами насилия в отношении женщин, в частности сексуальным насилием, калечащими операциями на женских половых органах и принудительным браком (Франция);

110.110 принять надлежащие поправки к Уголовному кодексу с целью приведения его в соответствие с положениями, закрепленными, в частности, в Конституции Чада, и продолжить укрепление нормативно-правовой базы для защиты прав женщин с целью эффективно реагирования на любой акт насилия в отношении женщин, включая калечащие операции на женских половых органах и ранние и принудительные браки, которые представляют собой практику, имеющую, к сожалению, слишком широкое распространение в данной стране (Италия);

110.111 учредить и укреплять механизмы, оказывающие поддержку жертвам насилия в отношении женщин и девочек, и обеспечить, чтобы они эффективным образом защищали от любых форм насилия (Мальдивские Острова);

110.112 обеспечить судебное преследование лиц, виновных в совершении насилия в отношении женщин (Мальдивские Острова);

110.113 уделить первоочередное внимание осуществлению Закона об охране репродуктивного здоровья и предусмотреть меры наказания в отношении лиц, виновных в совершении преступлений в форме калечащих операций на женских половых органах, заключения ранних браков и бытового и сексуального насилия, обеспечив проведение расследований соответствующих случаев, а также судебное преследование и наказание виновных (Уругвай);

- 110.114 продолжить дальнейшую борьбу с вредными традиционными видами практики (Эфиопия);
- 110.115 эффективным образом следить за соблюдением установленного запрета на проведение калечащих операций на женских половых органах, распространяя среди девочек надлежащую информацию об этом запрете (Чешская Республика);
- 110.116 проводить кампании по повышению уровня осведомленности о сексуальном и гендерном насилии, как это рекомендовано УВКБ, и обеспечивать, чтобы по всем сообщенным случаям принимались надлежащие ответные меры (Словения);
- 110.117 приступить к проведению кампаний по повышению уровня осведомленности о вредной традиционной практике, которая отрицательным образом сказывается на осуществлении обязательств страны в области прав человека (Сьерра-Леоне);
- 110.118 продолжить взаимодействие со своими партнерами с целью уменьшения случаев калечащих операций на женских половых органах (КОЖПО) (Южный Судан);
- 110.119 принять меры по предотвращению противоправного поведения военных и полицейских подразделений, которые были привлечены к участию в миссиях по поддержанию мира и которые несут ответственность за акты сексуального насилия, и обеспечить уважение норм международного права и права прав человека военнослужащими чадских подразделений по поддержанию мира (Чешская Республика);
- 110.120 прилагать более энергичные усилия для борьбы с насилием в отношении детей и торговлей детьми и укреплять сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в деле защиты прав ребенка (Китай);
- 110.121 принять все необходимые меры для предотвращения вербовки и использования детей, включая признание таких актов уголовно наказуемыми (Словения);
- 110.122 усилить все различные меры, направленные на прекращение вербовки и использования детей в возрасте до 18 лет, освободить всех завербованных в настоящее время детей и в полной мере сотрудничать с учреждениями, работающими в области демобилизации и реинтеграции детей-солдат (Уругвай);
- 110.123 продолжить работу по искоренению вербовки детей (Аргентина);
- 110.124 продолжить усилия по осуществлению программы разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР) детей-солдат (Южный Судан);
- 110.125 продолжить усилия по прекращению вербовки детей национальными вооруженными силами и всеми негосударственными вооруженными группами (Австралия);
- 110.126 приложить дополнительные усилия по борьбе с вербовкой детей-солдат национальной армией и вооруженными группами с це-

люю установления уголовной ответственности за эту практику в ближайшем будущем (Мальдивские Острова);

110.127 удвоить усилия для обеспечения независимого, беспристрастного и эффективного отправления правосудия (Швейцария);

110.128 продолжать инвестировать достаточные ресурсы в судебную систему, с тем чтобы она могла вести борьбу с безнаказанностью (Египет);

110.129 создать независимую судебную систему, которая была бы неподконтрольна исполнительной ветви власти и могла бы проводить беспристрастные расследования всех дел (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

110.130 продолжить нынешние усилия по проведению судебной реформы (Азербайджан);

110.131 и далее решать важные вопросы, связанные с судебной реформой, и в частности вопрос об условиях содержания заключенных, в том числе на основе дальнейшего осуществления программы ПРАЮСТ, начатой при поддержке Европейского союза (Италия);

110.132 продолжить усилия по борьбе с безнаказанностью за совершение серьезных нарушений прав человека (Аргентина);

110.133 обеспечить регистрацию рождений без какой бы то ни было дискриминации, включая незарегистрированных взрослых, и шире использовать мобильные бригады для регистрации рождений (Мексика);

110.134 активизировать и расширять усилия по обеспечению всеобщего доступа к органам записи актов гражданского состояния (Бразилия);

110.135 обеспечить регистрацию рождений наряду с более широким использованием мобильных бригад для регистрации актов гражданского состояния (Турция);

110.136 обеспечить уважение права на свободу мнений и на их свободное выражение, в том числе при рассмотрении проекта закона о средствах массовой информации, представленного в настоящее время парламенту (Австралия);

110.137 гарантировать, уважать и поощрять право на свободу мнений и их свободное выражение для всех (Франция);

110.138 обеспечить, чтобы законодательная база гарантировала право на свободу мнений и их свободное выражение, и положить конец запугиваниям, жертвами которых становятся журналисты (Швейцария);

110.139 защищать журналистов и правозащитников и обеспечить, чтобы они могли работать свободно и не опасаясь репрессий (Чешская Республика);

110.140 обеспечить последовательное соблюдение Закона № 17 от 2010 года и защищать журналистов от произвольных арестов на основании обвинений в диффамации (Германия);

110.141 отклонить предлагаемую поправку к Закону о средствах массовой информации для обеспечения безопасных условий работы журналистов (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

110.142 содействовать развитию – как в сфере права, так и на практике – безопасных и стимулирующих условий, при которых как гражданское общество, так и правозащитники могли бы заниматься своей деятельностью без какого-либо страха, помех и опасений за собственную безопасность (Ирландия);

110.143 продолжать прилагать усилия для того, чтобы гарантировать безопасность правозащитников с точки зрения произвольных арестов и запугивания (Нидерланды);

110.144 принять надлежащие законодательные меры для необходимой охраны и защиты правозащитников и расследований любых угроз и нападениям, которым подвергается эта группа, с целью привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении подобных действий (Испания);

110.145 разрешить представителям всех оппозиционных сил участвовать в процессе национального диалога по вопросам развития (Турция);

110.146 обеспечить участие социально уязвимых групп, включая женщин, в процессе демократизации и развития (Турция);

110.147 выполнить рекомендации, вынесенные в 2011 году наблюдателями на выборах от Европейского союза в отношении таких мер по обеспечению равного политического участия, как увеличение числа женщин-кандидатов в состав Национального собрания (Чешская Республика);

110.148 и далее проявлять позитивное стремление к увеличению числа женщин, участвующих в политической и общественной жизни (Руанда);

110.149 разработать и осуществить планы действий в области занятости, которые позволили бы сократить безработицу в неформальном секторе (Египет);

110.150 по-прежнему стремиться к сокращению масштабов за счет улучшения условий жизни населения и достижения Целей развития тысячелетия (Китай);

110.151 продолжить укрепление прав человека, особенно экономических, социальных и культурных прав, для улучшения условий жизни народа Чада на основе сотрудничества и получения необходимой для страны технической помощи (Боливарианская Республика Венесуэла);

110.152 усилить принимаемые меры по сокращению масштабов нищеты, в том числе на основе расширения плана развития предпринимательства для охвата всех уязвимых групп в стране (Зимбабве);

110.153 продолжить усилия по дальнейшему осуществлению Национального плана развития на период 2013–2015 годов (Алжир);

- 110.154 заручиться поддержкой со стороны международного сообщества для содействия выполнению обязательств Чада по отношению ко всем компонентам общества (Мадагаскар);
- 110.155 уделять приоритетное внимание таким социальным секторам, как здравоохранение и образование, при распределении государственных финансовых средств и стремиться к налаживанию международного сотрудничества в целях улучшения условий жизни населения (Сьерра-Леоне);
- 110.156 продолжать прилагать усилия по борьбе с нищетой и предоставлять базовые услуги уязвимым группам населения (Судан);
- 110.157 активизировать усилия по борьбе с нищетой и социальным неравенством (Сенегал);
- 110.158 продолжать и наращивать уже предпринимаемые усилия по обеспечению более широкого доступа к услугам в областях здравоохранения и образования и повышения качества этих услуг для всех граждан страны (Куба);
- 110.159 обеспечить равный доступ к медицинскому обслуживанию и повысить качество медицинских услуг, в частности на основе повышения профессиональной квалификации специалистов (Армения);
- 110.160 удвоить усилия по обеспечению достижения Чадом в 2015 году Целей развития тысячелетия, в частности обеспечения для всех качественного начального образования (Коморские Острова);
- 110.161 устранить диспропорции между девочками и мальчиками в образовательной системе (Буркина-Фасо);
- 110.162 предоставить всем преподавателям услуги для профессиональной подготовки и профессионального развития (Южный Судан);
- 110.163 усилить программу обучения грамоте для взрослых (Южный Судан);
- 110.164 продолжить усилия по повышению качества образования для обеспечения того, чтобы каждый ребенок имел доступ к начальному образованию, а также поощрять гендерное равенство в сфере образования (Армения);
- 110.165 продолжить текущие усилия по повышению показателей грамотности, особенно среди женщин, и предоставить девочкам и мальчикам равный доступ к образованию (Египет);
- 110.166 ассигновать необходимые ресурсы для обеспечения всеобщего начального образования как для девочек, так и для мальчиков к 2015 году и удовлетворить просьбу Специального докладчика по вопросу о праве на образование о посещении страны (Венгрия);
- 110.167 активизировать усилия по пропаганде грамотности среди населения, особенно среди сельских женщин (Малайзия);
- 110.168 продолжить усилия по строительству дополнительных учебных помещений в рамках Промежуточной стратегии в области образования и обучения грамоте (ПССОГ) (Малайзия);

110.169 продолжить расширение доступа к образованию на основе осуществления различных программ и инициатив (Пакистан);

110.170 в сотрудничестве с ЮНЕСКО продолжить осуществление мер по содействию доступу к образованию для всех (Сингапур);

110.171 продолжить усилия в интересах образования для детей, особенно в сельских районах страны (Сенегал);

110.172 обеспечить начальное образование для всех детей и повысить его качество (Румыния);

110.173 обеспечить защиту инвалидов (Уганда);

110.174 дополнительно улучшить условия жизни беженцев и внутренне перемещенных лиц за счет предоставления им на устойчивой основе равного доступа к медицинским и социальным услугам в координации с международным сообществом (Турция).

111. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представляющего государства (представляющих государств) и/или государства – объекта обзора. Их не следует рассматривать в качестве одобренных Рабочей группой в целом.

Приложение

[English only]

Composition of the delegation

The delegation of Chad was headed by H.E. Mr. Raoul Laouna Gong, Minister of Human Rights and the Promotion of Fundamental Freedoms and composed of the following members:

- Ms. Amina Kodjiyana, former Minister of Human Rights, Special Adviser to the Prime Ministry;
- Mr. Abderamane Djassnambaille, Former Minister of Human Rights, Special Adviser to the Prime Minister;
- Mr. Bamanga Abbas Malloum, Ambassador and Permanent Representative to the Organization of United Nations;
- Mr. Ahmat Bartchiret, General Secretary of the Minister of Human Rights and the Promotion of Fundamental Freedoms;
- Mr. Mathias Daoudongar, Member of the Inter-ministerial Follow-up Committee, Representative of the Ministry of Justice;
- Mr. Angui Awada, Senior Adviser at the Permanent Mission of Chad in Geneva;
- Ms. Clémentine Neldengar, Member of the Inter-ministerial Follow-up Committee, Representative of the Ministry of the Human Rights and the Promotion of Fundamental Freedoms;
- Mr. Isamel Adoum Hamid, Member of the Inter-ministerial Follow-up Committee, Representative of the Ministry of Social Affairs, National Solidarity and Family.